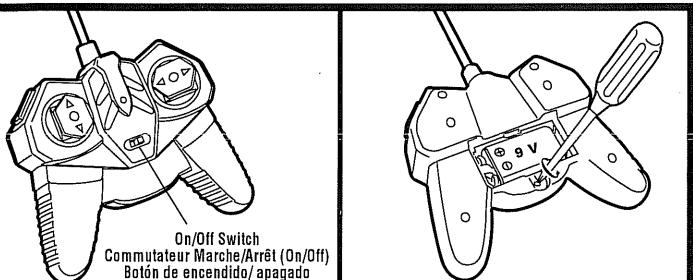


JET Marine

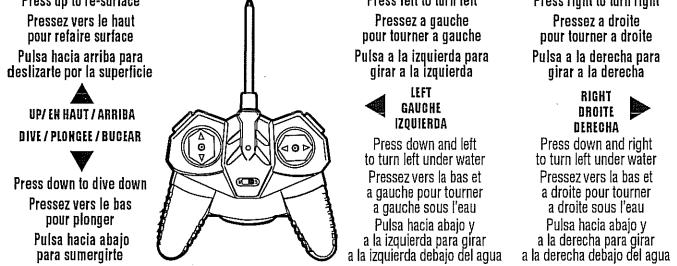
Diving Action Boat

Bateau d'action de plongée télécommandé

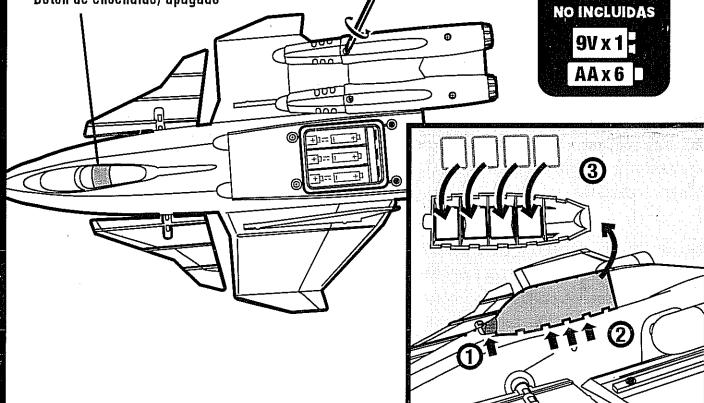
Bote de buceo a radio control



On/Off Switch
Commutateur Marche/Arrêt (On/Off)
Botón de encendido/apagado

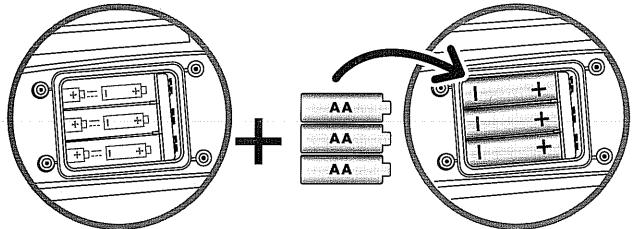


On/Off Switch
Commutateur Marche/Arrêt (On/Off)
Botón de encendido/apagado

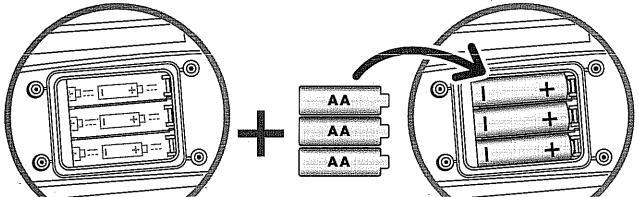


NOT INCLUDED
PAS INCLUE
NO INCLUIDAS

9V x 1
AA x 6



PUSH
APPUYEZ
EMPUJAR



JetMarine™ Boat: Use a Phillips head screwdriver to remove the battery compartment cover located on the top of the boat. Insert batteries in the correct position as marked in compartment. Replace compartment cover.

RC Transmitter: Use a Phillips head screwdriver to loosen the screw on the battery compartment cover, then remove cover. Put a 9V battery in the compartment as indicated by the polarity symbols (+ and -) marked inside. Replace the cover and secure it with screw. When the transmitter's range decreases, replace its battery.

Bateau JetMarine™: Utilisez un tournevis Phillips pour enlever la couverture de compartiment de batterie située au dessus du bateau. Insérez les batteries dans la position correcte comme marqué en compartiment. Remplacez la couverture de compartiment.

Émetteur: Utilisez un tournevis Philips pour desserrer la vis sur la couverture du compartiment de batterie, puis enlevez la couverture. Mettez la batterie 9V dans le compartiment comme indiqué par les symboles de polarité (+ et -) marqués à l'intérieur. Remplacez la couverture et fixez-la avec la vis. Quand le champ de l'émetteur diminue, remplacez la batterie.

Barco JetMarine™: Utiliza un destornillador Phillips para quitar la tapa del compartimento para las pilas situado en la parte superior del barco. Introduce las pilas en la posición correcta que se indica en el interior del compartimento. Vuelve a colocar la tapa.

Radio Control: Utiliza un destornillador Phillips para aflojar el tornillo de la tapa del compartimento para las pilas y retira la tapa. Coloca una pila de 9V en el compartimento respetando los símbolos de polaridad (+ y -) que hay marcados en el interior. Vuelve a colocar la tapa y aprieta el tornillo. Si se reduce el alcance del transmisor, cambia la pila.

Operating instructions • Consignes d'Utilisation • Instrucciones de manejo

Note: Keep the two propellers in same level before you put the JetMarine in water in order to keep the JetMarine in balance.

Switch ON/OFF button on the transmitter to ON. Press ON/OFF button on the JetMarine to ON. Use the transmitter's control buttons to control the JetMarine. Remove all batteries from the JetMarine and transmitter. Then turn over the JetMarine and empty any water from the hull. **Note: The JetMarine moves forward once both the transmitter and the JetMarine are turned ON. Never touch or put your fingers near the propellers while they are spinning.**

Balancing the JetMarine: Unequal weight distribution of your JetMarine affects the balancing in the water and impairs JetMarine operation. To avoid this, there is a weight compartment on the bottom of the JetMarine. Turn the latch to OPEN direction and open the compartment cover. Insert the weights supplied to any of the 6 slots so the JetMarine is level in the water. Replace the cover and turn the latch to CLOSE to lock the compartment cover. First try floating the JetMarine. Balance the boat in the kitchen basin or bathtub, as opposed to in pond or lake. If the JetMarine slants, add weights to the opposite side of slant. If the JetMarine floats high and the propellers do not sink below the water, add weights evenly to each compartment. The best balanced position is when the water level covers the JetMarine's body and the wings right on the water level.

Note: Be careful when you insert or take out weights. You can use a pointed object to remove weights. Keep the weight compartment facing up to prevent weights you just inserted from falling out.

Note : Maintenez les deux propulseurs dans le même niveau avant que vous mettiez JetMarine dans l'eau maintenez JetMarine en l'équilibre.

Commutez le bouton d'émetteur "MARCHE/ARRÊT" (ON/OFF) sur MARCHE (ON). Appuyez sur le bouton de JetMarine "MARCHE/ARRÊT" (ON/OFF) sur MARCHE (ON). Employez la commande du transmetteur pour commander JetMarine. Enlevez toutes les batteries de JetMarine et de l'émetteur. Alors retournez JetMarine et videz toute eau de la coque. **Note : JetMarine avance une fois que l'émetteur et JetMarine sont allumés. Ne touchez pas ou mettez jamais vos doigts près des propulseurs tandis qu'ils tournent.**

Équilibrage de JetMarine: La distribution inégale de poids de votre JetMarine affecte l'équilibrage dans l'eau et altère l'opération de JetMarine. Pour éviter ceci, il y a un compartiment de poids au fond de JetMarine. Tournez le verrou à la direction OUVERTE(OPEN) et ouvrez la couverture du compartiment. Insérez les poids fournis dans l'un des 6 fentes ainsi JetMarine sera à niveau dans l'eau. Remplacez la couverture et tournez le verrou de la serrure afin de FERMER(CLOSE) la couverture du compartiment. D'abord essayez de faire flotter JetMarine. Vous pouvez essayer ceci dans le bassin ou la baignoire de cuisine, aucun besoin aller à un étang ou lac. Si JetMarine penche d'un côté, ajoutez des poids au côté opposé de la pente. Si JetMarine flotte en hauteur et les propulseurs ne descendent pas au-dessous de l'eau, ajoutez les poids à chaque compartiment. La meilleure situation de balance est quand le niveau d'eau couvre le corps de l'Ouragan de Mer et que les ailes sont justes au niveau de l'eau. **Note : Faites attention quand vous insérez ou sortez quelques poids. Vous pouvez employer un objet aigu pour enlever les poids. Gardez le revêtement du compartiment de poids jusqu'à pour empêcher les poids que vous venez juste d'insérer de chuter vers le bas.**

Nota: Mantén las dos hélices al mismo nivel antes de introducir el JetMarine en el agua para mantener el JetMarine en equilibrio.

Desliza el interruptor ON/OFF del transmisor hasta la posición ON. Coloca el botón ON/OFF del JetMarine en la posición ON. Utiliza los botones de control del transmisor para controlar el JetMarine. Retira todas las pilas del JetMarine y del transmisor. A continuación, gira el JetMarine y vacíala agua del casco.

Nota: El JetMarine se mueve hacia adelante una vez que se ha encendido el transmisor y el JetMarine. No toques ni pongas los dedos cerca de las hélices mientras estén girando.

Instrucciones para equilibrar el JetMarine

Si el peso del JetMarine está distribuido de forma descompensada, al colocarlo en el agua, se verá afectado el equilibrio y alterará el funcionamiento del JetMarine. Para evitarlo, encontrarás un compartimento para pesos en la parte inferior del juguete. Coloca el pestillo en la posición ABIERTO y abre la tapa del compartimento. Introduce los pesos suministrados en cualquiera de las 6 ranuras para que el JetMarine quede nivelado en el agua. Vuelve a colocar la tapa y sitúa el pestillo en la posición CERRADO para cerrar el compartimento. En primer lugar, haz una prueba para ver cómo flota el JetMarine. No es necesario que vayas a ningún estanque o lago; puedes hacerlo en el fregadero o en el lavabo de casa. Si el JetMarine se inclina, añade pesos en el lado opuesto a la inclinación. Si el JetMarine flota alto y las hélices no se sumergen en el agua, añade pesos uniformemente en todos los compartimentos. La posición de equilibrio óptima es aquella en la que el nivel del agua cubre el cuerpo del JetMarine y las aletas quedan justo a ras del agua. **Nota: Ten cuidado al insertar o sacar los pesos.**

Important operating tips: Keep radio control range in mind while driving on a lake, pond or open water. Stand 15 to 20 feet away from water's edge to make certain you will be able to drive your boat back to shore. If the boat drives out of range and out of your control space. Simply walk a few steps towards the boat while maintaining a safe distance from shore. You will now be able to drive your boat back for retrieval. Do not use the JetMarine in strong currents, in salt water, or in any body of water with large waves. Do not mix old and new batteries. Do not mix alkaline, standard (carbon zinc), or rechargeable (nickel-cadmium) batteries. Never touch or put your fingers near the propellers while they are spinning. Never play with the JetMarine in strong winds. Never play with the JetMarine outside in thunder storms. Be careful not to wade into deep water or strong currents. When the JetMarine goes outside the transmitter's control range, hold the transmitter as high as possible with the antenna vertical to re-establish contact. If you cannot, move closer to the JetMarine to control it. Do not let the JetMarine run aground. Keep it away from grass growing in the water and other debris that could cause propeller damage. These items can jam the propellers and stop the JetMarine away from the shore. When the batteries begin to lose power, the JetMarine slows down. To be sure the JetMarine can make it to shore, guide it in as soon as you notice it slowing down. Do not leave your JetMarine in the water when you finish playing. Water might seep into the hull and damage electronic parts.

Maintenance and performance tips: Check batteries frequently. Always replace with fresh alkaline batteries. Check battery terminals for contact. To save batteries, always turn switch off when not in use. Running your JetMarine continuously for long periods generates high heat levels. Heat causes wear and tear on the JetMarine. To help keep heat levels down, when your JetMarine's battery die, let the JetMarine cool at least 10 minutes before installing fresh batteries. If the JetMarine's motor runs but does not respond to the transmitter, move closer to the JetMarine and try again. If someone uses a CB nearby, it might interfere with control of the JetMarine. If this happens, move the JetMarine away from the CB. You cannot operate your JetMarine near devices with transmitters that use the same frequency as your JetMarine. Check the box to see which frequency you have. If the JetMarine moves slowly, and you have installed fresh batteries, check the runner mechanisms for lint, thread, hair, or dust.

Conseils importants d'utilisation:

Maintenez la gamme de commande par radio dans l'esprit tout en conduisant sur un lac, un étang ou une eau libre. Tenez-vous à 15 à 20 pieds à partir du bord de l'eau afin de vous s'assurer que vous pourrez conduire votre bateau de nouveau au rivage. Si le bateau navigue hors de votre espace de commande, simplement marchez quelques étapes vers le bateau tout en maintenant une distance de sécurité au rivage. Vous pourrez maintenant conduire votre bateau en arrière pour la récupération. N'employez pas JetMarine dans les courants forts, en eau salée, ou dans aucune eau superficielle avec de grandes vagues. Ne mélez pas les vieilles et nouvelles batteries. Ne mélez pas les batteries (cadmium-nickel) alcalines, standard (zinc de carbone), ou rechargeables. Ne touchez jamais ou mettez vos doigts près des propulseurs quand ils tournent. Ne jouez jamais avec JetMarine en vents violents. Ne jouez jamais avec JetMarine dehors dans les orages. Faites attention à ne pas patauger dans l'eau profonde ou les courants forts. Quand JetMarine va en dehors du champ de commande du transmetteur, tenez l'émetteur aussi haut que possible avec l'antenne à la verticale afin de rétablir le contact. Si vous ne pouvez pas, rapprocher JetMarine afin de le commander. Ne laissez pas échoué JetMarine. Maintenez-le loin de la ou l'herbe s'élève dans l'eau et d'autres débris qui pourraient endommager les propulseurs. Ces articles peuvent bloquer les propulseurs et arrêter l'Ouragan de Mer à partir du rivage. Quand les batteries commencent à perdre la puissance, JetMarine ralentit. Pour être sûr que JetMarine peut regagner la côte, guidez-le dès que vous noterez le ralentissement. Ne laissez pas votre JetMarine dans l'eau quand vous finissez le jeu. L'eau pourrait filtrer dans le hall et endommager les composantes électroniques.

Conseils d'entretien et de performance: Vérifiez les batteries fréquemment. Remplacez toujours par les accumulateurs alcalins frais. Examinez les bornes de batterie pour assurer le contact. Pour sauver des batteries, tournez toujours le commutateur à l'arrêt non utilisé. Le fonctionnement de votre Ouragan de Mer sans interruption pendant de longues périodes produit des niveaux de la chaleur élevée. La chaleur cause l'usure de JetMarine. Pour aider à maintenir des niveaux de la chaleur bas, quand la batterie de votre JetMarine se meurt, laissez JetMarine se rafraîchir au moins 10 minutes avant d'installer les batteries fraîches. Si le moteur de JetMarine est en marche mais ne répond pas à l'émetteur, rapprochez vous de JetMarine et ressayer. Si quelqu'un emploie un CB tout près, il pourrait interférer avec la commande de JetMarine. Si ceci se produit, déplacez JetMarine à partir des CB. Vous ne pouvez pas actionner votre JetMarine près des dispositifs avec les émetteurs qui emploient la même fréquence comme votre contrôle d'Ouragan de Mer, vérifiez la boîte pour voir quelle fréquence vous avez. Si JetMarine se déplace lentement, et vous avez installé des batteries fraîches, examinez les mécanismes pour la fibre, le fil, les cheveux, ou la poussière.

Consejos importantes para el funcionamiento:

Recuerda el alcance del radiocontrol mientras juegues en un lago, un estanque o en mar abierto. Sitúate a unos 4,57 o 6 metros del borde del agua para asegurarte de que podrás conducir el barco hasta la orilla. Si el barco se sale del alcance de control, sólo tienes que dar unos pasos para acercarte a él manteniendo una distancia de seguridad de la orilla. Ahora podrás dirigir el barco para recuperarlo. No utilices el JetMarine en lugares con fuertes corrientes, agua salada ni en ningún dispositivo de agua con olas grandes. No mezcles pilas nuevas y usadas. No mezcles pilas alcalinas, estándar (Carbono-zinc) o recargables (Níquel cadmio). No toques ni pongas los dedos cerca de las hélices mientras estén girando. No juegues con el JetMarine si hay fuertes vientos. No juegues con el JetMarine en exteriores si hay tormenta con truenos. Procura no vadear el juguete en aguas profundas ni fuertes corrientes. Si el JetMarine sale del alcance de control del transmisor, sujetá el transmisor lo más alto posible con la antena en posición vertical para restablecer el contacto. Si no lo consigues, acércate al JetMarine para controlarlo. No dejes que el JetMarine encalle. Manténlo alejado de la vegetación que crece en el agua y cualquier otro tipo de suciedad que pueda provocar daños en la hélice. Estos elementos pueden atascar las hélices y detener el JetMarine lejos de la orilla. Cuando las pilas empiezan a perder potencia, la velocidad del JetMarine disminuye. Para estar seguro de que el JetMarine puede llegar a la orilla, acércalo en cuanto notes que pierde velocidad. No dejes el JetMarine en el agua cuando termines de jugar. El agua puede entrar en el casco y dañar las piezas electrónicas.

Consejos de mantenimiento y rendimiento: Revisa las pilas con frecuencia. Sustituéelas siempre por pilas alcalinas nuevas. Comprueba el contacto de los terminales de las pilas. Para ahorrar pilas, apaga el juguete cuando no lo estés utilizando. Utilizar el JetMarine de manera continuada durante largos períodos de tiempo genera altos niveles de calor. El calor provoca desgaste y daños en el producto. Para mantener al mínimo los

transmisor, acércate al JetMarine e intentalo de nuevo. Si alguien utiliza un disyuntor cerca, podría interferir con el control del JetMarine. Si esto ocurre, aleja el juguete y el transmisor del disyuntor. No puedes utilizar el JetMarine cerca de dispositivos con transmisores que utilizan la misma frecuencia que tu JetMarine. Revisa la caja para conocer la frecuencia que utiliza tu juguete. Si el JetMarine se mueve lentamente y has instalado pilas nuevas, revisa los mecanismos de desplazamiento para asegurarte de que no han acumulado pelusas, hilos, pelos o polvo.

CAUTION • AVERTISSEMENT • PRECAUCIÓN

Children playing with this game should be supervised by an ADULT, as with any products designed to be used in or around water. Remove products from water when not in use. To prevent any damage to the radio device and motor, remove any water inside the boat, and dry inside of the boat as well as the batteries after each use. Store the product with battery compartment opened to allow the compartment dry completely. Non-rechargeable batteries are not to be recharged. Remove exhausted batteries from the toy. Supply terminals are not to be short circuited.

Des enfants jouant avec ce jeu doit être supervisé par un ADULTE, comme avec tous les produits conçus pour être employé dans ou autour de l'eau. Enlevez les produits de l'eau si non utilisé. Pour empêcher n'importe quels dommages au dispositif et au moteur par radio, enlevez l'eau à l'intérieur du jet d'eau de piscine, et séchez l'intérieur aussi bien que les batteries après chaque utilisation. Stockez le produit avec le compartiment de batterie ouvert pour permettre le compartiment de sécher complètement. Des batteries non rechargeables ne doivent pas être rechargées. Enlevez les batteries épuisées du jouet. Les bornes d'approvisionnement ne doivent pas être court-circuitées.

Los niños que utilicen este juguete deberán estar supervisados por un ADULTO como con cualquier otro producto diseñado para ser utilizado dentro o cerca del agua. Retire los productos del agua si no se los utiliza. Despues de cada uso, para prevenir cualquier daño en el motor o en el mecanismo de la radio, sacar el agua existente en el interior del barco y secarlo, así como las pilas. Guardar el producto con el compartimento de las pilas abierto para permitir que se seque totalmente.

FCC Warning • Avertissement • Precaución:

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Warning: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void user's authority to operate the equipment. NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: • Reorient or relocate the receiving antenna. • Increase the separation between the equipment and receiver. • Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. • Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Ce dispositif est conforme à la partie 15 des règles de FCC. L'opération est sujette aux deux conditions suivantes:

(1) Ce dispositif peut ne causer pas d'interférence nocive, et (2) Ce dispositif doit accepter n'importe quelle interférence reçue, y compris l'interférence qui peut causer une opération non désirée. Avertissement : Les changements ou les modifications à cette unité par expressément approuvée par la partie responsable de la conformité ont enlevé l'autorité de l'utilisateur pour actionner l'équipement. NOTE : Cet équipement a été examiné et avéré pour être conforme aux limites pour un dispositif numérique de la classe B, conformément à la partie 15 des règles de FCC. Ces limites sont conçues pour assurer la protection raisonnable contre l'interférence nocive dans une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut rayonner l'énergie de radiofréquence et, si mal installé et utilisé selon les instructions, peut causer l'interférence nocive aux communications par radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que l'interférence ne se produira pas dans une installation particulière. Si cet équipement cause une interférence nocive à la radio ou la réception des émissions télévisées, qui peut être déterminée en mettant l'équipement au loin et en marche, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger l'interférence par un ou plusieurs des mesures suivantes : • Le réorienter ou replacer l'antenne de réception. • Augmenter la séparation entre l'équipement et le récepteur. • Relier l'équipement dans une sortie sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est relié. • Consulter le revendeur ou un technicien expérimenté de radio/TV pour l'aide.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las reglas FCC. El uso queda sujeto a las siguientes condiciones:

(1) este dispositivo no debe causar interferencias perjudiciales y (2) debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo las interferencias que puedan causar operaciones no deseadas. Precaución: Los cambios o modificaciones efectuados en la unidad no aprobados por la parte responsable pueden hacer que el usuario no pueda utilizar el equipo. NOTA: Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para los dispositivos digitales de Clase B, incluidos en la Parte 15 de las reglas de FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales producidas en una. Este equipo genera, usa y irradia energía de radio frecuencia y, si no se instala y usa siguiendo las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales a otros aparatos de radio televisión. No obstante, no se garantiza que ocurran interferencias en una instalación particular. Si este equipo causa interferencias que perjudican la recepción de radio o televisión, detectables al encender los equipos, se anima a los usuarios a tratar de corregir la interferencia con una o más de las siguientes medidas: • Reorientar o recolocar la antena receptora. • Aumentar la separación entre el equipo y el receptor. • Conectar el equipo a un enchufe de un circuito distinto del que está conectado. • Consultar el vendedor o un técnico experto en radio televisión para pedir ayuda.

! WARNING!

Only to be used in water in which the child is within its depth and under supervision.

! AVERTISSEMENT!

A être employé seulement dans l'eau en laquelle l'enfant a pied et sous surveillance.

! ¡ADVERTENCIA!

Sólo se deberá utilizar en agua donde el niño haga pie y bajo la estricta supervisión de un adulto.